



Nuova smart fortwo cabrio

## L'estate in città

### Informazione stampa

Corporate Communications  
8952 Schlieren, Svizzera

#### Indice

Versione breve

L'estate in città

Dati tecnici

Versione lunga

**In primo piano: intervista alla Dr. Annette Winkler,  
responsabile smart**

"L'icona tra le icone"

#### La trazione

Piacere di guida ed efficienza

#### La gamma di modelli

Ogni smart è un pezzo unico

#### I sistemi multimediali

Integrazione completa degli smartphone

#### La sicurezza attiva

Copiloti intelligenti

#### La sicurezza passiva

La sicurezza che viene dall'esperienza

Pag. 29 Gennaio 2016

2 Referente:

7 Artur Demirci

Telefono:

+41 (0)44 755 8823

E-mail:

[artur.demirci@daimler.com](mailto:artur.demirci@daimler.com)

9

11

12

15

17

20

## **L'estate in città**

**Schlieren. Con la nuova smart fortwo cabrio viene lanciata a primavera una versione particolarmente trendy della nuova Serie. La due posti scoperta sarà consegnata ai concessionari a marzo 2016. I prezzi partono da circa Fr. 19'845.- per il modello con motore da 52 kW e il cambio a doppia frizione twinamic. Una versione con cambio manuale seguirà in un secondo tempo. Per quel che concerne gli equipaggiamenti, oltre alle tre versioni passion, prime e proxy è disponibile un'ampia gamma di allestimenti per la sicurezza e il comfort, tra cui figura l'integrazione degli smartphone mediante MirrorLink®.**

Tre auto in una: premendo un pulsante la nuova smart fortwo cabrio si trasforma da biposto chiusa in un'auto che vanta un ampio tetto scorrevole pieghevole, per poi divenire una Cabrio con la capote completamente aperta. In questo modo si può adattare l'apertura del tetto alle condizioni climatiche presenti e al proprio desiderio di guida open-air. Questa versatilità, resa possibile dalla capote "tritop" ripiegabile e dalle relative barre amovibili, rappresenta una peculiarità non soltanto per il segmento. La nuova smart fortwo cabrio è inoltre l'unica Cabrio autentica della sua categoria.

"La nuova smart fortwo cabrio incarna appieno il valore su cui si basa il nostro marchio: la gioia di vivere in città", sostiene la Dr. Annette Winkler, responsabile smart. "Funzionalità, forte impatto emotivo e innovazione: sono queste le tre principali caratteristiche di smart, interpretate in modo più o meno accentuato da ciascuno dei nostri modelli. Sulla nuova smart fortwo cabrio la massima importanza è data chiaramente al valore emozionale, ad espressione di una particolare gioia di vivere. La smart fortwo cabrio è la versione più improntata al «lifestyle» della nostra nuova generazione – per così dire l'icona tra le icone." Già i modelli che l'hanno preceduta avevano conquistato i cuori di circa 220.000 fan delle cabrio.

La nuova smart fortwo cabrio (lunghezza/larghezza/altezza: 2,69/1,66/1,55 m) mostra chiaramente di appartenere alla nuova generazione smart: infatti anche questo terzo modello è espressione della filosofia di design «FUN.ctional», funzionale e divertente, tipica del marchio, che si muove tra i due poli contrapposti di cuore e ragione. Il design è pulito ed essenziale, molto moderno: è caratterizzato, ad esempio, dalla tipica silhouette con sbalzi cortissimi, da linee, forme e superfici ben definite e naturalmente dalla cellula di sicurezza tridion. La griglia con motivo a nido d'ape che si dissolve verso l'esterno, creando un effetto «fading», e i proiettori anteriori romboidali conferiscono al frontale i tratti caratteristici del marchio. Il montante centrale è più stretto rispetto alle versioni chiuse e la cellula di sicurezza tridion ha un andamento più progressivo: in questo modo la smart fortwo cabrio risulta ancora più sportiva e maggiormente slanciata in avanti.

## **Capote: aperta in dodici secondi**

Pagina 3

Non appena il sole fa capolino tra le nuvole, chi è al volante della smart fortwo cabrio può reagire con prontezza: la capote in tessuto si apre infatti in modo completamente automatico in soli dodici secondi, addirittura mentre la vettura si muove alla massima velocità. Mediante la chiave della vettura a tre funzioni si può aprire la capote con il telecomando da una distanza ravvicinata.

Una volta rimosse le barre di scorrimento laterali, riponibili successivamente nel lato interno del portellone, si può godere appieno della guida open-air. Questo vano portaoggetti nel portellone posteriore è utile anche come ulteriore scomparto di contenimento per piccoli oggetti, ad esempio il giubbotto ad alta visibilità, il kit di pronto soccorso o il triangolo d'emergenza.

Con una superficie di 1,8 m<sup>2</sup> la **capote "tritop" in tessuto** è più grande rispetto al modello precedente di circa il 4%. Il rivestimento esterno è composto da un tessuto poliacrilico particolarmente resistente alla luce, mentre il lato interno è un misto di poliestere e cotone. Tra il rivestimento esterno e quello interno si trova uno strato in caucciù. La capote ha uno spessore complessivo di 20 mm. Il lunotto è termico e realizzato in vetro.

## **Sicurezza: la protezione degli occupanti è confermata dal test di caduta sul tetto**

Il mix di materiali impiegato sulla smart fortwo cabrio comprende una quota elevata di acciai ultraresistenti sottoposti a trattamento termico e acciai multifase ad altissima resistenza.

Inoltre, rispetto alla smart coupé, la Cabrio è stata rinforzata in punti strategici. Le modifiche comprendono una traversa a X in acciaio posta sotto la vettura, due paratie di torsione sotto la parte anteriore e quella posteriore della vettura e un tubo interno ai montanti anteriori in acciaio altamente resistente, sottoposto a trattamento termico.

La nuova smart fortwo cabrio, il cui concetto di sicurezza comprende, tra le altre cose, la cellula di sicurezza tridion tipica del marchio, la quale assorbe efficacemente l'energia d'urto, supera non solo i crash test prescritti dalla legge, ma anche le ulteriori prove interne a Mercedes-Benz che spesso pongono requisiti molto più severi. Tra queste figura anche il cosiddetto test di caduta sul tetto, nel quale la carrozzeria viene lasciata cadere sulla struttura del tetto in posizione leggermente inclinata da un'altezza di 50 centimetri e la vettura va ad urtare su uno dei montanti anteriori.

Sistemi avanzati di assistenza alla guida, finora riservati a categorie di vetture più elevate, concorrono ad evitare gli incidenti. Tra questi figurano, ad esempio, l'ESP® di ultima generazione con sistema di assistenza in presenza di vento laterale (a richiesta) e ausilio alla partenza in salita (di serie), la funzione di avvertimento della distanza (a richiesta) e il sistema antisbandamento (a richiesta).

## Varianti del modello: due motori, due cambi, tre versioni di allestimento

Pagina 4

La nuova Cabrio sarà disponibile in un primo momento con due moderni motori a tre cilindri da **52 kW/71 CV** e **66 kW/90 CV**. Al momento del lancio entrambe le motorizzazioni saranno dotate del cambio completamente automatico a doppia frizione twinamic; le versioni con cambio manuale a cinque marce seguiranno in un secondo momento. Naturalmente anche la nuova smart fortwo cabrio vanta la maneggevolezza tipica del marchio: con un diametro di volta di 6,95 m (tra i marciapiedi) e 7,30 m (tra i muri) le inversioni di marcia non sono mai un problema.

Per quel che concerne gli equipaggiamenti, oltre alle tre versioni passion, prime e proxy è disponibile un'ampia gamma di allestimenti per la sicurezza e il comfort, tra cui figurano le novità introdotte con il più recente facelift, come l'integrazione degli smartphone mediante MirrorLink® (di serie in abbinamento allo smart Media-System) o il pacchetto Urban Style (che comprende i rivestimenti dei passaruota in black e l'assetto ribassato). La smart fortwo cabrio, i cui interni pregiati e di classe corrispondono a quelli delle versioni chiuse, dispone di serie di due alette parasole con specchietto di cortesia, una consolle centrale con cassetto e ganci appendiabiti sulla staffa trasversale posteriore. A richiesta è disponibile un frangivento. Gli interni presentano forme piacevoli e sono caratterizzati dal cosiddetto «loop dinamico», lo slancio che caratterizza in maniera coerente l'abitacolo e che si riscontra anche nella plancia portastrumenti e nelle porte.

Di seguito una panoramica dei nuovi modelli.

| <b>smart fortwo cabrio</b>                          | <b>52 kW</b> | <b>66 kW</b> |
|---|--------------|--------------|
| Numero/disposizione dei cilindri                    | 3/in linea   | 3/in linea   |
| Cilindrata (cm <sup>3</sup> )                       | 999          | 898          |
| Potenza nom. (kW/CV)                                | 52/71        | 66/90        |
| a (giri/min)  | 6.000        | 6.200        |
| Coppia nominale (Nm)                                | 91           | 135          |
| a (giri/min)  | 2.850        | 2.500        |
| Consumo ciclo combinato (l/100 km)                  | 4,3          | 4,2          |
| Emissioni di CO <sub>2</sub> ciclo combinato (g/km) | 99           | 97           |
| Classe di efficienza energetica                     | B            | B            |
| Accelerazione 0-100 km/h (s)                        | 15,5         | 11,7         |
| Velocità massima (km/h)                             | 151          | 155          |
| Prezzo a partire da (CHF) <sup>1</sup>              | 19'845.-     | 21'045.-     |

Dati relativi a vetture dotate di twinamic. <sup>1</sup> Prezzo raccomandato non vincolante per la Svizzera inclusa IVA.

Il programma di collaudi per le vetture aperte di Mercedes-Benz Cars è ampio e identico per tutti i modelli: pertanto la nuova smart fortwo cabrio è stata sottoposta ai medesimi test severi applicati, ad esempio, alla Classe S Cabrio di Mercedes-Benz. In un test di durata si simulano, ad esempio, l'apertura e la chiusura della capote lungo l'intero ciclo di vita della vettura. Oltre a questa prova relativa ai componenti, che comprende 20.000 variazioni di carico, la capote e il relativo meccanismo devono dimostrare il loro valore anche nella camera climatica, dove occorre garantire un perfetto funzionamento anche a temperature comprese tra -15 e +80°C. A ciò si aggiunge il cosiddetto test d'uso improprio, con una temperatura di -40°C e con il tetto completamente ghiacciato: in questo caso una protezione contro i sovraccarichi protegge il motore di azionamento della capote.

Il test dell'autolavaggio assicura che i passeggeri della smart fortwo cabrio siedano sempre all'asciutto: con 500 variazioni di carico il requisito corrisponde a quello posto al Coupé. Oltre a questi collaudi in fase di sviluppo, ogni singola smart fortwo cabrio deve superare la prova di tenuta: al termine della produzione, nello stabilimento di Hambach ogni vettura viene sottoposta per sette minuti a una pioggia con un volume d'acqua standardizzato.

L'assenza di correnti d'aria è stata invece analizzata dai progettisti nella galleria del vento di Mercedes-Benz servendosi del manichino di prova «Tanja», al quale sono stati applicati su collo e braccia complessivamente 16 sensori di velocità, che misurano le velocità dei flussi del vento di marcia nell'abitacolo.

A ciò si aggiunge l'ampio collaudo complessivo della vettura nei Centri Collaudi e su strade con caratteristiche più disparate in ogni angolo del mondo.

### **smart fortwo cabrio: un cult da oltre 15 anni**

Alla IAA del 1999 smart sorprende l'opinione pubblica mondiale con una serie di nuovi studi di modelli. Prendendo come base la smart city coupé, viene presentata una versione Cabrio che apre una nuova dimensione alla società di city car «chiuse»: la **smart fortwo cabrio** regala gioia di vivere allo stato puro. Nella primavera 2000 le più piccole Cabrio di serie del mondo invadono le strade europee. Dal primo avvicendamento del modello del 2006 la capote si aziona in modo completamente automatico.

Nel frattempo anche altri modelli della storia di smart offrono il piacere della guida open-air. È infatti completamente aperta una versione di vettura particolare, lanciata nel 2002: si tratta della **smart crossblade**. Questa vettura non presenta porte, né tetto, né parabrezza. Chi la guida si gode il paesaggio a cielo aperto, lascia che il vento gli inondi il viso senza schermature e vive un'esperienza di guida impareggiabile. Solo un piccolo deflettore dal vetro oscurato, posto sopra l'area del cruscotto, si oppone alla dinamica di marcia. smart decide di introdurre sul mercato, un anno

più tardi, un modello prodotto in piccola serie sulla base di questa vettura.

Pagina 6

Per ulteriori informazioni su smart potete consultare i siti Internet:  
[www.media.daimler.com](http://www.media.daimler.com) e [www.smart.com](http://www.smart.com)

**Motore**

|                                       |                 |   |
|---------------------------------------|-----------------|---|
| Numero/disposizione dei cilindri      |                 | 3/in linea  |
| Numero valvole, numero alberi a camme |                 | 4 valvole per cilindro, 2 alberi a camme in testa |
| Cilindrata                            | cm <sup>3</sup> | 999   |
| Alesaggio x corsa                     | mm              | 72,2 x 81,3                                       |
| Potenza nominale                      | kW/CV           | 52/71 a 6.000 giri/min                            |
| Coppia nominale                       | Nm              | 91 a 2.850 giri/min                               |
| Rapporto di compressione              |                 | 10,5 : 1  |
| Sovralimentazione                     |                 | -   |
| Preparazione della miscela            |                 | iniezione nel condotto di aspirazione             |

**Trasmissione della forza motrice**

|                     |                       |   |
|---------------------|-----------------------|---|
| Cambio              |                       | a doppia frizione a 6 marce twinamic  |
| Rapporti            | al ponte 1            | 4,11 (marce 1 <sup>a</sup> , 2 <sup>a</sup> , 5 <sup>a</sup> , 6 <sup>a</sup> ) |
|                     | al ponte 2            | 4,59 (marce 3 <sup>a</sup> , 4 <sup>a</sup> , R)                                |
| Trasmissione totale | 1 <sup>a</sup> marcia | 16,08   |
|                     | 2 <sup>a</sup> marcia | 9,97  |
|                     | 3 <sup>a</sup> marcia | 6,59  |
|                     | 4 <sup>a</sup> marcia | 4,69  |
|                     | 5 <sup>a</sup> marcia | 3,56  |
|                     | 6 <sup>a</sup> marcia | 2,88  |
|                     | retromarcia           | 16,10   |

**Autotelaio**

|                   |  |   |
|-------------------|--|---|
| Asse anteriore    |  | avantreno con sospensioni di tipo McPherson e molle elicoidali, ammortizzatori bitubo e barra stabilizzatrice |
| Asse posteriore   |  | retrotreno De Dion con molle elicoidali, ammortizzatori bitubo  |
| Impianto frenante |  | freni a disco anteriori massicci, freni posteriori a tamburo, freno di stazionamento, ABS, Brake Assist, ESP® |
| Sterzo            |  | diretto con servoassistenza   |
| Cerchi            |  | 5,0 J x 15 (ant.), 5,5 J x 15 (post.)   |
| Pneumatici        |  | 165/65 R 15 T (ant.), 185/60 R 15 T (post.)   |

**Dimensioni e pesi**

|                                     |    |             |
|-------------------------------------|----|-------------|
| Passo                               | mm | 1.873       |
| Carreggiata ant./post.              | mm | 1.469/1.430 |
| Lunghezza (complessiva)             | mm | 2.695       |
| Larghezza (complessiva)             | mm | 1.663       |
| Altezza (complessiva)               | mm | 1552        |
| Diametro di volta (tra marciapiedi) | m  | 6,95        |
| Volume bagagliaio max*              | l  | 260 - 340   |
| Peso in ordine di marcia secondo CE | kg | 975         |
| Carico utile secondo CE             | kg | 230         |
| Massa complessiva                   | kg | 1205        |
| Serbatoio/di cui riserva            | l  | 28/5        |

**Prestazioni e consumi**

|                                       |          |      |
|---------------------------------------|----------|------|
| Accelerazione 0-100 km/h              | s        | 15,5 |
| Velocità massima                      | km/h     | 151  |
| Consumo di carburante ciclo combinato | l/100 km | 4,3  |
| Emissioni di CO <sub>2</sub>          | g/km     | 99   |

\*secondo VDA

**Motore**

|                                       |                 |   |
|---------------------------------------|-----------------|---|
| Numero/disposizione dei cilindri      |                 | 3/in linea  |
| Numero valvole, numero alberi a camme |                 | 4 valvole per cilindro, 2 alberi a camme in testa |
| Cilindrata                            | cm <sup>3</sup> | 898   |
| Alesaggio x corsa                     | mm              | 72,2 x 73,1                                       |
| Potenza nominale                      | kW/CV           | 66/90 a 5.500 giri/min                            |
| Coppia nominale                       | Nm              | 135 a 2.500 giri/min                              |
| Rapporto di compressione              |                 | 9,5 : 1   |
| Sovralimentazione                     |                 | turbocompressore                                  |
| Preparazione della miscela            |                 | iniezione nel condotto di aspirazione             |

**Trasmissione della forza motrice**

|                     |                       |   |
|---------------------|-----------------------|---|
| Cambio              |                       | a doppia frizione a 6 marce twinamic  |
| Rapporti            | al ponte 1            | 3,90 (marce 1 <sup>a</sup> , 2 <sup>a</sup> , 5 <sup>a</sup> , 6 <sup>a</sup> ) |
|                     | al ponte 2            | 4,35 (marce 3 <sup>a</sup> , 4 <sup>a</sup> , R)                                |
| Trasmissione totale | 1 <sup>a</sup> marcia | 15,25   |
|                     | 2 <sup>a</sup> marcia | 9,46  |
|                     | 3 <sup>a</sup> marcia | 6,25  |
|                     | 4 <sup>a</sup> marcia | 4,45  |
|                     | 5 <sup>a</sup> marcia | 3,38  |
|                     | 6 <sup>a</sup> marcia | 2,73  |
|                     | retromarcia           | 15,27   |

**Autotelaio**

|                   |  |   |
|-------------------|--|---|
| Asse anteriore    |  | avantreno con sospensioni di tipo McPherson e molle elicoidali, ammortizzatori bitubo e barra stabilizzatrice       |
| Asse posteriore   |  | retrotreno De Dion con molle elicoidali, ammortizzatori bitubo  |
| Impianto frenante |  | freni a disco anteriori autoventilanti, freni posteriori a tamburo, freno di stazionamento, ABS, Brake Assist, ESP® |
| Sterzo            |  | diretto con servoassistenza   |
| Cerchi            |  | 5,0 J x 15 (ant.), 5,5 J x 15 (post.)   |
| Pneumatici        |  | 165/65 R 15 T (ant.), 185/60 R 15 T (post.)   |

**Dimensioni e pesi**

|                                     |    |             |
|-------------------------------------|----|-------------|
| Passo                               | mm | 1.873       |
| Carreggiata ant./post.              | mm | 1.469/1.430 |
| Lunghezza (complessiva)             | mm | 2.695       |
| Larghezza (complessiva)             | mm | 1.663       |
| Altezza (complessiva)               | mm | 1552        |
| Diametro di volta (tra marciapiedi) | m  | 6,95        |
| Volume bagagliaio max*              | l  | 260 - 340   |
| Peso in ordine di marcia secondo CE | kg | 995         |
| Carico utile secondo CE             | kg | 230         |
| Massa complessiva                   | kg | 1225        |
| Serbatoio/di cui riserva            | l  | 28/5        |

**Prestazioni e consumi**

|                                       |          |      |
|---------------------------------------|----------|------|
| Accelerazione 0-100 km/h              | s        | 11,7 |
| Velocità massima                      | km/h     | 155  |
| Consumo di carburante ciclo combinato | l/100 km | 4,2  |
| Emissioni di CO <sub>2</sub>          | g/km     | 97   |

\*secondo VDA



## **“L'icona tra le icone”**

**La Dr. Annette Winkler, 56, dirige il Settore Prodotto smart da settembre 2010. Insieme a lei, che ha conseguito un dottorato in Economia Aziendale, abbiamo parlato dei successi della nuova generazione smart e della sua smart fortwo cabrio tutta personale.**

*Già le smart chiuse hanno un forte carattere iconico e rappresentano per i loro proprietari molto più di un'auto. La smart fortwo cabrio sottolinea al massimo questo status di oggetto di culto?*

Sì, la smart fortwo cabrio è la versione più improntata al “lifestyle” della nostra nuova generazione – per così dire l'icona tra le icone. Funzionalità, forte impatto emotivo e innovazione: sono queste le tre principali caratteristiche di smart, interpretate in modo più o meno accentuato da ogni singolo modello. Sulla nuova smart fortwo cabrio la massima importanza è data al valore emozionale, ad espressione di una particolare gioia di vivere.

*Come descriverebbe il target della smart fortwo cabrio?*

Chi guida una smart è “young at heart”, ovvero giovane di spirito, e questo vale ancora di più per questo modello. La nostra smart fortwo cabrio conquisterà gli animi più vivaci tra i nostri clienti, coloro che desiderano anche manifestare chiaramente questo “smart spirit”, in quanto è perfettamente in linea con il loro atteggiamento. In più raggiungeremo senz'altro anche gruppi target completamente nuovi alla ricerca di un'alternativa al gran numero di auto convenzionali.

*Fra i punti di forza di smart figura anche l'elevato grado di personalizzazione. Come configurerebbe la sua smart fortwo cabrio tutta personale?*

Date le molteplici possibilità di personalizzazione, optare per un'unica smart fortwo cabrio non è affatto una scelta facile (ride). E naturalmente dipende anche un po' dal budget e dalla tempistica. Nel breve termine prenderei una smart fortwo cabrio con cellula di sicurezza tridion in una delle nuove ed espressive tonalità, ad esempio in jupiter red. La abbinerei a bodypanels in white o black, trovo siano delle combinazioni molto belle. Poi però non avrei nulla in contrario a scegliere un modello un po' più esclusivo – ad esempio un modello smart BRABUS tailormade, tanto atteso anche da molti dei nostri clienti.

*La smart fortwo cabrio è la terza versione di carrozzeria della nuova generazione di modelli lanciata a novembre 2014. Quanto successo stanno riscuotendo le nuove versioni a un anno abbondante dalla loro introduzione sul mercato tedesco, europeo e internazionale?*

Pagina 10

Siamo molto soddisfatti – a livello mondiale le vendite relative al periodo da gennaio a novembre 2015 sono state di circa 109.375 unità – corrispondenti a un aumento del 37,6 rispetto al 2014. In Cina e negli Stati Uniti abbiamo introdotto la nuova generazione smart solo nella seconda metà del 2015 – da questi mercati ci aspettiamo un'ulteriore crescita, così come dall'avvio della vendita online in Italia a dicembre 2015. E non siamo certo a corto di idee.

## **Piacere di guida ed efficienza**

**La nuova Cabrio è inizialmente disponibile con due moderni motori a tre cilindri da 52 kW/71 CV e 66 kW/90 CV. Entrambe le motorizzazioni sono dotate di serie del cambio completamente automatico a doppia frizione twinamic; le versioni con cambio manuale a cinque marce seguiranno in un secondo momento.**

A livello costruttivo, i due motori hanno in comune tra loro la struttura in alluminio, gli alberi a camme in testa e le testate cilindri a quattro valvole. Il motore aspirato genera da una cilindrata di 999 centimetri cubi una potenza di **52 kW/71 CV**, raggiungendo una coppia massima di 91 Nm a 2.850 giri/min. Questo propulsore consente quindi una guida parca nei consumi, in particolare nel traffico urbano. La motorizzazione di punta è rappresentata dal motore turbo da **66 kW/90 CV**. Il propulsore da 898 centimetri cubi sviluppa una coppia massima di 135 Nm a 2.500 giri/min. Il turbocompressore dispone di una valvola wastegate controllata elettronicamente, la quale consente di aumentare la dinamica del motore, a fronte di una riduzione costante dei consumi.

Il dispositivo automatico start/stop di serie provvede a incrementare l'efficienza, soprattutto nel traffico urbano. Non appena la vettura è ferma e il guidatore frena, il motore si spegne automaticamente. Il propulsore si riavvia spontaneamente e quasi impercettibilmente quando il guidatore rilascia il freno e preme l'acceleratore. Questo sistema aiuta il guidatore a risparmiare carburante soprattutto nel traffico urbano.

Il dispositivo automatico start/stop può essere disattivato dal guidatore. Se non sussistono determinate condizioni generali, il sistema non spegne il motore, ad esempio quando non è stata ancora raggiunta la temperatura di esercizio necessaria a un'ideale depurazione dei gas di scarico o la temperatura richiesta per l'abitacolo.

### **Il cambio automatico a 6 marce**

Il cambio a doppia frizione twinamic ha la forma di un cambio a doppia frizione a tre alberi, con sei marce in avanti e una retromarcia. Gli azionamenti della frizione e i cambi di marcia avvengono in modo completamente automatico, consentendo innesti particolarmente morbidi senza interruzione della forza di trazione. Il cambio funziona sia in modalità completamente automatica, sia manualmente mediante la leva con instradamento dedicato o tramite i comandi al volante compresi nel pacchetto sportivo.

I due cambi parziali consentono di passare alla marcia immediatamente più alta o più bassa in un attimo e senza perdita di forza di trazione. All'occorrenza la centralina elettronica può saltare alcuni rapporti, anziché scalare in sequenza. In questo modo si unisce il comfort di un cambio automatico con l'efficienza di un cambio manuale.

## Ogni smart è un pezzo unico

**Tre versioni di equipaggiamento, sette pacchetti e una molteplicità di equipaggiamenti a richiesta, che finora erano in parte riservati ai segmenti superiori: ogni smart fortwo cabrio può così essere trasformata in un pezzo unico. Il programma di personalizzazione smart BRABUS tailor made offre un ventaglio ancora più ampio di possibilità.**

Già nella versione base la smart fortwo cabrio è dotata di una ricca gamma di equipaggiamenti per la sicurezza e il comfort. Tra questi figurano, ad esempio, lo sterzo diretto, le luci diurne a LED, la chiusura centralizzata con telecomando, la segnalazione ottica di chiusura e l'immobilizzatore elettronico, il Tempomat con limitatore (limitazione variabile della velocità), l'indicatore della temperatura con segnalatore pericolo gelo, la strumentazione con display monocromo in tecnologia LCD e computer di bordo, nonché gli alzacristalli elettrici.

### **Le versioni di equipaggiamento: stilose, eleganti e innovative**

Le tre versioni con le quali è possibile valorizzare la smart fortwo e personalizzare soprattutto gli interni si chiamano *passion*, *prime* e *proxy*. Queste versioni di equipaggiamento sono disponibili per tutte le combinazioni di motore/cambio. Di seguito si elencano le caratteristiche principali.

- La versione **passion**, con l'abbinamento cromatico per gli interni a scelta tra nero/arancione, nero/bianco e nero/grigio, ha un'impronta molto moderna e di tendenza. Il volante multifunzione in pelle e la strumentazione con display a colori da 3,5" coniugano un'atmosfera raffinata e un'eccellente funzionalità.
- Con elementi quali, ad esempio, i sedili in pelle nera con cuciture decorative grigie o il volante multifunzione e il pomello del cambio in pelle, la versione **prime** punta su un look elegante e classico per gli interni. Tra gli equipaggiamenti di serie figurano i sedili riscaldati per lato guida e passeggero.
- La versione **proxy** costituisce un trend setter innovativo. Si segnala per i sedili effetto pelle e tessuto bianco/blu. Il pacchetto Cool & Audio assicura un elevato comfort acustico e climatico; a beneficio della dinamica di marcia è invece disponibile il pacchetto sportivo di serie con cerchi in lega da 16".

### **I pacchetti: utili combinazioni di equipaggiamenti**

smart ha raccolto in sette pacchetti diversi equipaggiamenti per il comfort e la sicurezza.

- I rivestimenti dei passaruota in black, i cerchi in alluminio da 16" verniciati in black e l'assetto ribassato sono le caratteristiche principali del **pacchetto Urban Style**. Questo va ad aggiungersi alle versioni di allestimento e sottolinea lo slancio dinamico sia in termini visivi sia in termini tecnici. L'assetto ribassato di dieci millimetri abbassa il baricentro, assicurando una tenuta di strada ancora migliore. I rivestimenti dei passaruota nella tonalità black con scritta «smart» accentuano l'ampia carreggiata e fanno apparire la smart ancora più sportiva. Un ulteriore dettaglio è rappresentato dall'impianto di scarico con terminali cromati. Nell'abitacolo meritano menzione il volante sportivo multifunzione a tre razze in pelle e la pedaliera sportiva in acciaio legato spazzolato. Il pacchetto Urban Style è disponibile in abbinamento alle versioni passion e prime, mentre i rivestimenti dei passaruota in black sono offerti anche separatamente come equipaggiamento a richiesta per la versione proxy.
- Con il **pacchetto Comfort** ogni guidatore trova la sua posizione di seduta ideale. Il sedile lato guida e il piantone dello sterzo sono infatti regolabili in altezza, mentre i retrovisori esterni sono regolabili elettricamente.
- Il **pacchetto Cool & Audio** provvede a garantire la temperatura ideale, un buon sound e le funzioni di telefonia e navigazione. Il climatizzatore automatico comprende il filtro antipolline e antipolvere integrato, che offre una protezione quasi completa da pollini e polveri sottili. L'Audio-System comprende la telefonia Bluetooth® e, in combinazione con l'App gratuita smart cross connect, la funzione di navigazione. Nella versione proxy il pacchetto Cool & Audio è di serie; in combinazione con il motore da 45 kW prevede un climatizzatore manuale.
- Il **pacchetto Cool & Media** con climatizzatore automatico e filtro antipolline/antipolvere garantisce un ambiente fresco con aria pulita priva di pollini. Il display multitouch da 17,8 cm (7") comandabile mediante gesti, la navigazione veloce e le notizie in tempo reale sul traffico sono le carte vincenti dello smart Media-System. Questo pacchetto è disponibile in combinazione con le versioni passion, prime e proxy e con l'equipaggiamento a richiesta «retrovisori esterni regolabili elettricamente».
- Il **pacchetto LED & Sensor** comprende i proiettori anteriori con funzione Welcome e le luci diurne con fibre ottiche e LED, le luci posteriori con tecnica LED e i fendinebbia. Il sensore pioggia/crepuscolare unisce il comfort alla sicurezza: il tergilicristalli e i gruppi ottici si attivano quando necessario. Questo pacchetto è disponibile in combinazione con le versioni passion, prime e proxy.

- Il **pacchetto sportivo** va ad aggiungersi alle versioni di allestimento e sottolinea lo slancio dinamico sia in termini visivi sia in termini tecnici. L'assetto ribassato di dieci millimetri abbassa il baricentro, assicurando una tenuta di strada ancora migliore. Il pacchetto sportivo è di serie per la versione proxy, mentre è disponibile a richiesta per le versioni passion e prime.
- Il **pacchetto vani portaoggetti** comprende elementi pratici quali il box portaoggetti con serratura e la rete portaoggetti nella consolle centrale, lato vano piedi passeggero. È disponibile a richiesta per le versioni passion e prime, mentre è di serie nella versione proxy.

Il **programma di personalizzazione smart BRABUS tailor made** offre ancora più possibilità, con finiture di autentica fattura artigianale. I Clienti possono configurare la loro smart secondo il proprio gusto personale, attraverso tre fasi: per il colore degli esterni vale la regola «niente è impossibile», dal momento che sono disponibili migliaia di tonalità. Negli interni si può scegliere tra 30 colori diversi per i rivestimenti in pelle, che possono anche essere combinati con le più svariate impunture, consentendo ad ogni Cliente di allestire un abitacolo smart tutto personale. La terza fase rappresenta una novità: le parti applicate riprendono il linguaggio formale di smart, sono completamente integrate e portano lo styling ad un livello inedito nel segmento.

## **Integrazione completa degli smartphone**

**Con il sistema di infotainment MirrorLink® è possibile integrare nella vettura gli smartphone compatibili: i contenuti del telefono possono essere visualizzati sullo schermo video della smart fortwo e gestiti in tutta sicurezza e comodità tramite touchscreen. MirrorLink® è di serie in abbinamento allo smart Media-System.**

MirrorLink® supporta, ad esempio, le app Audioteka® (audiolibri), Aupeo® (radio personalizzata), Glympse® (condivisione di posizioni in tempo reale) e iCOYOTE® (informazioni in tempo reale sulla viabilità stradale fornite dalla community). È possibile consultare una panoramica aggiornata delle app attualmente disponibili [qui](#).

### **Alternativa: App smart cross connect**

L'App smart cross connect<sup>1</sup> gratuita è disponibile per i sistemi operativi iOS e Android, e offre soluzioni di infotainment versatili. In abbinamento al supporto centrale regolabile e fissabile all'autoradio è possibile azionare la radio tramite smartphone. Le funzioni dell'App smart cross connect in sintesi

- Controllo delle funzioni principali dell'autoradio nell'Audio-System.
- Musica: audio streaming della musica personale o grande selezione di stazioni internazionali di web radio personali.
- Navigazione, compresa la ricerca dei POI.
- Telefonia: accesso ai contatti personali.
- Trovaparcheggi anche per parcheggi speciali smart (smart spots).
- Visualizzazione dei partner smart add-on più vicini.
- Car Info: visualizzazione dei dati più importanti della vettura, ad es. velocità, consumo, accelerazione di gravità.
- Car Finder: memorizzazione del parcheggio con visualizzazione del tempo di parcheggio attuale.
- Trip Monitor: registrazione degli ultimi tragitti, compreso il Driving Score.

Con la navigazione in tempo reale, i comandi intuitivi del touchscreen e fino a dodici altoparlanti, i sistemi multimediali soddisfano anche i Clienti più esigenti. Di seguito si elencano le caratteristiche principali.

---

<sup>1</sup> Disponibile sullo smart App Store

- Lo **smart Audio-System** comprende l'autoradio, diverse opzioni di riproduzione digitale e un'integrazione completa degli smartphone. Dispone di un sintonizzatore FM o AM e di una varietà ancor più ampia di programmi con la radio digitale a richiesta. L'Audio-System dispone inoltre di una presa USB e AUX per le sorgenti audio esterne, come chiavette USB o lettori MP3. Con l'audio streaming si possono riprodurre, mediante collegamento Bluetooth®, i brani musicali salvati sullo smartphone. Il collegamento senza fili rende utilizzabile anche l'impianto vivavoce, che consente di lasciare le mani sul volante mentre si telefona.
- Lo **smart Media-System** è comandabile in modo intuitivo mediante gesti dal display multitouch ad alta risoluzione da 17,8 cm (7") o mediante immissione vocale. Un'ulteriore caratteristica di rilievo è la navigazione con servizio traffico in tempo reale e deviazioni aggiornate per evitare gli ingorghi (tre anni inclusi). Il sistema utilizza dei servizi basati sul web che vengono trasferiti tramite una scheda SIM integrata nella vettura. Questi Live Services saranno gratuiti per tre anni: comprendono, ad esempio, le informazioni meteo su qualsiasi località e un'effettiva ricerca dei POI con una vasta banca-dati. È possibile trasferire immagini e video da una chiavetta USB o una scheda SD: la musica personale può essere trasmessa anche dallo smartphone tramite Bluetooth® o attraverso l'interfaccia AUX. La connessione Bluetooth® consente anche l'utilizzo del telefono con il kit vivavoce.
- Il **JBL sound system** genera un suono di grande intensità e comprende un amplificatore DSP a 6 canali (da 240 watt). Un'esperienza sonora di qualità è garantita da un totale di otto altoparlanti ad elevate prestazioni: un altoparlante banda larga Center, due tweeter nell'alloggiamento triangolare per i retrovisori esterni, due diffusori di toni medio-bassi nelle porte, nonché due altoparlanti banda larga rearfill e un subwoofer sul lato sinistro del bagagliaio. Questo subwoofer può essere estratto con estrema facilità senza attrezzi, qualora si desiderasse disporre di un volume maggiore del bagagliaio.



## Copiloti intelligenti

**Moderne sospensioni delle ruote, geometria ottimizzata dell'autotelaio ed ESP® di ultima generazione sono alla base del comportamento di marcia bilanciato della smart fortwo. Gli avanguardistici sistemi di assistenza alla guida incrementano ulteriormente la sicurezza e il comfort. Tra questi figurano, ad esempio, il sistema di assistenza in presenza di vento laterale (a richiesta), la funzione di avvertimento della distanza (a richiesta) e il sistema antisbandamento (a richiesta).**

La smart fortwo è equipaggiata con l'ESP® di ultima generazione. Il sistema stabilizza la vettura in situazioni di marcia critiche. Per farlo, esso si avvale di dati aggiornati relativi alla velocità della vettura, al numero di giri del motore, all'angolo di sterzata, al numero di giri delle singole ruote, all'accelerazione trasversale e longitudinale e al tasso d'imbardata.

Se i valori rilevati si discostano da quelli impostati, l'ESP® interviene con provvedimenti mirati, adeguati alla situazione di pericolo presente. Prima di tutto viene ridotta la potenza del motore e, in base alla situazione, viene disinnestata la frizione per disaccoppiare l'asse posteriore motore. Se queste misure non fossero sufficienti, si interviene anche frenando le singole ruote.

### **Un aiuto contro le raffiche di vento: sistema di assistenza in presenza di vento laterale**

Due altri sistemi utilizzano i sensori ESP®: il sistema di assistenza in presenza di vento laterale e l'ausilio alla partenza in salita (di serie).

Ogni guidatore conosce bene quelle situazioni critiche in cui, durante il sorpasso di autocarri o sui ponti, si verificano raffiche di vento improvvise. Il **sistema di assistenza in presenza di vento laterale** può ridurre la pericolosità di tali situazioni poiché, rilevando un rischioso spostamento di corsia, attiva un intervento frenante selettivo: in questo modo il guidatore non è costretto a controsterzare con troppa forza. Il sistema di assistenza in presenza di vento laterale si attiva a partire da una velocità di 80 km/h durante la marcia in rettilineo o in leggera curva. Quando il sistema di assistenza in presenza di vento laterale interviene in modo percepibile, nella strumentazione si accende la spia ESP®.

Il sistema di assistenza in presenza di vento laterale deduce le spinte che agiscono sulla vettura dalle informazioni sul tasso di imbardata e sull'accelerazione trasversale, ad esempio. Se il sistema riconosce la necessità di regolare la situazione, viene effettuato un intervento frenante sulla ruota anteriore e posteriore del lato rivolto verso il vento. Questo intervento opera un effetto di sterzata attraverso la rotazione intorno all'asse verticale e contrasta così l'effetto del vento.

Parte integrante del sistema ESP® è anche l'**ausilio alla partenza in salita** (di serie), che nelle partenze in salita impedisce l'arretramento della vettura, mantenendo la pressione frenante quando il guidatore sposta il piede dal pedale del freno all'acceleratore.

### **Mantenere sempre la distanza giusta: funzione di avvertimento della distanza**

Basta una piccola distrazione per avvicinarsi in maniera eccessiva al veicolo che precede: questa è una delle cause principali di incidenti stradali gravi. A mitigare la pericolosità di tali situazioni contribuisce la funzione di avvertimento della distanza (disponibile a richiesta). Questa funzione può fare evitare i tamponamenti, ad esempio quando ci si avvicina all'ultima auto di una coda. Anche in situazioni di traffico pericolose in strade urbane il sistema può esortare tempestivamente all'azione e quindi fare evitare un incidente.

Mediante un radar a medio raggio la funzione di avvertimento della distanza sorveglia in modo permanente la distanza e la velocità di avvicinamento al veicolo che precede.

Il guidatore viene avvertito su due livelli: se viene rilevato un veicolo che precede e se la distanza di sicurezza è troppo ridotta, sulla strumentazione si accende una spia di avvertimento (livello 1). Se l'avvicinamento diventa critico e quindi sussiste un pericolo di collisione, si attiva anche un segnale acustico (livello 2).

Questa è l'ultima occasione in cui il guidatore può evitare un tamponamento, effettuando una frenata d'emergenza o una manovra di scarto mirata. La segnalazione ottica e acustica combinata è attiva tra i 7 km/h e la velocità massima in presenza di vetture in movimento/in frenata, mentre i veicoli fermi vengono rilevati quando si viaggia dai 7 ai 90 km/h.

### **Sempre nella corsia giusta: sistema antisbandamento**

Gli sbandamenti che provocano l'uscita dalla carreggiata e le collisioni frontali sono le cause di incidente più frequenti e gravi. Il **sistema antisbandamento** (disponibile a richiesta) aiuta a evitare impatti di tale natura. Una telecamera scansiona ininterrottamente e in tempo reale le strisce di demarcazione della carreggiata ed è in grado di riconoscere le differenze di contrasto tra il manto stradale e le linee di demarcazione della corsia. La centralina di comando elabora i dati registrati dalla telecamera e il comportamento del guidatore, riconoscendo in tal modo se l'abbandono della carreggiata è stato volontario, ad esempio perché è stato attivato l'indicatore di direzione. Se invece si rileva un pericolo dovuto all'abbandono involontario della corsia di marcia, viene emesso un avvertimento acustico e sulla strumentazione compare un simbolo.

Il sistema antisbandamento è attivo a partire da una velocità di 70 km/h e può essere attivato o disattivato attraverso il listello interruttori sinistro, posto vicino al volante. Non si verifica alcun avvertimento quando il

guidatore sterza attivamente, ad esempio in una manovra di scarto, in caso di rapido cambio di corsia o in una curva stretta.

Pagina 19

### **Ancora più facile sfruttare i più piccoli parcheggi: sistema di ausilio al parcheggio e telecamera per la retromarcia assistita**

Questi due equipaggiamenti a richiesta agevolano i parcheggi, le manovre e la retromarcia: nel **sistema di ausilio al parcheggio posteriore** tre sensori posizionati nel paraurti posteriore misurano, mediante ultrasuoni, la distanza dagli ostacoli individuati. Più la distanza si accorcia, più il segnale acustico diventa frequente, fino a diventare fisso.

La **telecamera per la retromarcia assistita** con obiettivo grandangolare si accende automaticamente con l'inserimento della retromarcia. Sul display dello smart Media-System viene visualizzata un'immagine ad alta risoluzione della zona retrostante la vettura. Linee di riferimento dinamiche aiutano a valutare il percorso della smart in base all'angolo di sterzata. L'unità di comando della telecamera dispone di una logica d'attivazione intelligente: per avere a disposizione l'immagine durante l'intera operazione di manovra, lo schermo si spegne cinque secondi dopo aver disinserito la retromarcia. A bordo della smart fortwo la telecamera per la retromarcia assistita è integrata nella maniglia del portellone posteriore.

### **Avvertimento in caso di ruota sgonfia, sensore pioggia: gli altri sistemi di assistenza alla guida**

La smart dispone di serie del **controllo della pressione pneumatici**. Segnalando quando la pressione è insufficiente, il sistema può ridurre il rischio di panne o incidenti. Durante la guida speciali sensori posti sul lato interno delle ruote inviano segnali radio con informazioni come pressione, temperatura e direzione di rotazione. Queste informazioni vengono ricevute da una centralina posta nel sottoscocca della vettura. Se il valore della pressione scende al di sotto del livello di sicurezza, nella strumentazione compare un simbolo di avvertimento.

È di serie anche il **Tempomat con limitatore**, che mantiene la velocità preimpostata. L'impostazione della velocità può essere effettuata dal volante multifunzione.

Il **sensore pioggia/crepuscolare** fa parte del pacchetto LED & Sensor disponibile a richiesta. Il sensore pioggia assume il controllo dei tergicristalli e adatta il funzionamento a intermittenza al volume della precipitazione. Il sensore crepuscolare accende la luce di marcia in automatico, ad esempio mentre si fa ingresso in una galleria.

## **La sicurezza che viene dall'esperienza**

**77 anni di competenza in tema di sicurezza<sup>2</sup> da parte di Daimler e 23 anni di competenza per le city car<sup>3</sup> da parte di smart sono racchiusi nel concetto di sicurezza della nuova generazione smart. Il principio di base su cui si è fondato con successo il modello precedente è stato mantenuto. Così la cellula di sicurezza tridion protegge gli occupanti come un guscio il suo interno. Inoltre, rispetto alla versione Coupé, la Cabrio è stata rinforzata in punti strategici.**

La scocca della nuova Serie 453 e la cellula di sicurezza tridion sono state perfezionate per adeguarle ai più stringenti requisiti di sicurezza. Viene impiegata un'elevata percentuale di acciai ultrasensibili sottoposti a trattamento termico e acciai multifase ad altissima resistenza. Questi trovano applicazione sia nella fiancata, sia nella sottostruttura. Ogni singolo elemento della scocca è stato progettato tenendo conto delle sollecitazioni cui sarà sottoposto in termini di geometria, spessore del materiale, tecnica di raccordo e qualità dei materiali.

Inoltre, rispetto alla smart coupé, la Cabrio è stata rinforzata in punti strategici. Le modifiche comprendono una traversa a X in acciaio posta sotto la vettura, due paratie di torsione sotto la parte anteriore e quella posteriore della vettura e un tubo interno ai montanti anteriori in acciaio altamente resistente, sottoposto a trattamento termico.

Per ottenere strutture altamente in grado di deformarsi e assorbire l'energia d'urto nelle collisioni frontali, sono state ampliate il più possibile le zone di assorbimento e si è operato per ripartire efficacemente tali forze. Così, in caso di grave impatto frontale, anche la struttura posteriore interviene per assorbire l'energia sprigionata. Le forze vengono convogliate uniformemente nella cellula di sicurezza altamente indeformabile. Si è provveduto con estrema attenzione ad adattare il nuovo supporto dell'asse anteriore ai requisiti dei crash test.

Anche in caso di impatti di gravissima entità, la cellula di sicurezza tridion ad alta resistenza è in grado di impedire deformazioni elevate, contribuendo a rendere sicuro lo spazio di sopravvivenza degli occupanti. Il serbatoio del carburante è disposto davanti all'asse posteriore in posizione protetta, fuori dalla zona di deformazione.

---

<sup>2</sup> Nel 1939, con l'ingresso di Béla Barényi in azienda, ebbe inizio lo sviluppo sistematico dei sistemi di sicurezza in Daimler; il 23 gennaio 1951 venne concesso il brevetto per la cellula di sicurezza.

<sup>3</sup> Nel 1993 iniziò lo sviluppo della prima generazione di smart.

Per una protezione efficace degli occupanti, l'interazione di tutti i componenti (carrozzeria, cinture di sicurezza, airbag e sensori) è di cruciale importanza. Gli spazi per la proiezione in avanti del corpo degli occupanti sono tali per cui, in caso di impatto, è disponibile una corsa di decelerazione idonea a ridurre il più possibile le conseguenze di un incidente. Per il guidatore è stato anche integrato, come per i modelli Mercedes-Benz, un piantone dello sterzo telescopico, che in caso di impatto mette a disposizione uno spazio maggiore per la proiezione in avanti, grazie alla corsa di circa 100 mm, e con un comportamento definito della forza è in grado di assorbire maggiore energia. Nella progettazione dei rivestimenti interni, e in particolare della plancia, si è volutamente puntato su bombature e materiali deformabili. Anche questo può contribuire ad evitare lesioni.

Di serie il lato guida e passeggero dispongono di una cintura di sicurezza a tre punti, con pretensionatore pirotecnico e limitatore della forza di ritenuta. Il sedile lato passeggero è dotato di serie del sistema di fissaggio ISOFIX con ancoraggio TopTether, grazie al quale è possibile fissare i seggiolini per bambini alla vettura in modo semplice e sicuro. I poggiatesta sono integrati negli schienali dei sedili e non sono regolabili. In caso di tamponamento riducono il rischio di lesioni a carico delle vertebre cervicali.

**Airbag lato guida e passeggero, kneebag e sidebag per testa e torace di serie**

I modelli smart sono dotati di serie di airbag lato guida, kneebag lato guida ed airbag lato passeggero. Il kneebag può influire positivamente sulla cinematica degli occupanti in caso di impatto frontale, offrendo pertanto al guidatore un ulteriore potenziale di protezione in molte situazioni critiche. Il principio del piantone dello sterzo telescopico è stato mutuato direttamente dal programma Mercedes-Benz.

I sidebag per testa e torace (disponibili di serie) sono sistemati nello schienale del sedile lato guida e passeggero e proteggono lateralmente l'area della testa e del torace degli occupanti. I sidebag dispongono di due camere per rispondere adeguatamente alla massa differente di testa e torace. Attivandosi nelle collisioni laterali, possono ridurre l'impatto nell'area toracica e limitare il rischio di un urto diretto della testa contro i vetri laterali od oggetti quali pali, alberi o parti del veicolo coinvolto nella collisione. Il bacino è ulteriormente protetto da corpi di deformazione posizionati in modo mirato nel rivestimento delle porte.